

# NAVOD K POUŽÍTÍ KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ AUGUST CZ

**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uviditelné včas předpokládány (zahrnadí rukavice), označeny CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené pictogramem normy EN 388 a CAT II.

**STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:**

Odpornost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)	▲▲▲ - značka shody Srbsko
Odpornost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)	▲▲ - značka shody Srbsko
Odpornost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)	▲ - značka shody Srbsko
Odpornost proti poplínutí:	D (1-4; X - netestováno)	▼ - značka shody Ukrajina
Odpornost proti pruhu TDM:	E (A-F; X - netestováno)	▼ - značka shody Ukrajina

☞ pictogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; [i] pictogram informace

**NAVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte salámovu teplu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerální olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro avatování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistotu odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

**UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroju.

**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА КОЖЕНА И КОМБИНИРАНА AUGUST BG

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Руквници Категория I - обикновено лично предадно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (граднирски руквници), обозначени като CAT I.

Руквници Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

**СТЕПЕНА НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:**

Устойчивост на износване:	A (1-4; X - неизпитан)	▲▲▲ - Марка за съответствие на Сърбия
Устойчивост на прерязване:	B (1-5; X - неизпитан)	▲▲ - Марка за съответствие на Сърбия
Устойчивост на други видове рязвания:	C (1-4; X - неизпитан)	▲ - Марка за съответствие на Сърбия
Устойчивост на пробождане:	D (1-4; X - неизпитан)	▼ - Марка за съответствие на Украйна
Нанаси съпротивляемост TDM:	E (A-F; X - неизпитан)	▼ - Марка за съответствие на Украйна

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; [i] пиктограма за информация

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА:** Не излагайте руквници на ръководство, органични разтворители и тегилте пари, смазочни материали, греси, минерална нафта, корозивни материали и вода. Не да се подложват за заваряване или бравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсявания, използвайте четка. Руквници не трябва да се перат или почистват химически.

**СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

**ВНИМАНИЕ:** Руквници не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захване от подвижни части на машини.

**ПРОИЗВОДИТЕЛ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

НАЗВ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЕ ВЕЛИКОСТИ
AUGUST	nylon + hovži štípenka		✓	3113X	6-11

Prohlášení o shodě ke stažení na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

# NAVOD NA POUŽITIE KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ AUGUST SK

**POUŽITIE:** Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže použivateľ včas predpokladať (zahrnadedí rukavice), označene CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označene pictogramom normy EN 388 a CAT II.

**STUPNĚ OCHRANY PODĽA EN 388:**

Odpornost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)	▲▲▲ - značka zhody Srbsko
Odpornost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)	▲▲ - značka zhody Srbsko
Odpornost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)	▲ - značka zhody Srbsko
Odpornost proti poplínutí:	D (1-4; X - netestováno)	▼ - značka zhody Ukrajina
Odpornost proti pruhu TDM:	E (A-F; X - netestováno)	▼ - značka zhody Ukrajina

☞ pictogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka zhody; [i] pictogram informácie

**NAVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevstavujte salámovu teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žiaravinám a vode. Nie sú vhodné na zvarovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistotu odstraňujte kefkou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

**SKLADOVANIE:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

**UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroju.

**VÝROBCA:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZOV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIKOSTI
AUGUST	nylon + hovžiazia štípenka		✓	3113X	6-11

Prehlásenie o zhode k stiahnutu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na každom páru rukavíc je označena: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI SKÓRZANE & MIESZANE AUGUST PL

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice kategorii II - ochrona rúk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone pictogramem normy EN 388 i CAT II.

**STOPNIE OCHRANY WEDŁUG EN 388:**

Odpornosc na scieranie:	A (1-4; X - nieodswiadczony)	▲▲▲ - Znak zgodnosci Serbia
Odpornosc na przeniecie:	B (1-5; X - nieodswiadczony)	▲▲ - Znak zgodnosci Serbia
Odpornosc na rozdzielanie:	C (1-4; X - nieodswiadczony)	▲ - Znak zgodnosci Serbia
Odpornosc na przekłucie:	D (1-4; X - nieodswiadczony)	▼ - Znak zgodnosci Ukraina
Odpornosc na przeciecie TDM:	E (A-F; X - nieodswiadczony)	▼ - Znak zgodnosci Ukraina

☞ pictogram ochrana przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgodny; [i] pictogram informácie

**INSTRUKCJA PIELĘGNACJI:** Nie wystawiaj rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrzących lub wody. Niedopuszczalne do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać w czyszczyk chemicznej.

**PRZECHOWYWANIE:** W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

**OSTRZEZENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

**PRODUCENT:** ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
AUGUST	nylon + dwoina wlotowa		✓	3113X	6-11

Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii výroby, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

# INSTRUCTIONS FOR USE LEATHER & COMBINED AUGUST EN

**USE:** Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:**

Resistance against abrasion:	A (1-4; X - not tested)	▲▲▲ - Conformity mark Serbia
Resistance against cuts:	B (1-5; X - not tested)	▲▲ - Conformity mark Serbia
Resistance against tearings:	C (1-4; X - not tested)	▲ - Conformity mark Ukraine
Resistance against punctures:	D (1-4; X - not tested)	▼ - Conformity mark Ukraine
Resistance against TDM:	E (A-F; X - not tested)	▼ - Conformity mark Ukraine

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; [i] information symbol

**INSTRUCTIONS FOR CARE:** Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or not objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

**STORAGE:** Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

**WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

**MANUFACTURER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
AUGUST	nylon + cowhide split leather		✓	3113X	6-11

Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Each pair of gloves is identify ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

# GEBRAUCHSANWEISUNG LEDER & KOMBINIERTE AUGUST DE

**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

**LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:**

Abriebfestigkeit:	A (1-4; X - unerprobt)	▲▲▲ - Konformitätszeichen Serbien
Schnittfestigkeit:	B (1-5; X - unerprobt)	▲▲ - Konformitätszeichen Serbien
Wurteilfestigkeit:	C (1-4; X - unerprobt)	▲ - Konformitätszeichen Ukraine
Durchschlagfestigkeit:	D (1-4; X - unerprobt)	▼ - Konformitätszeichen Ukraine
Schnittfestigkeit TDM:	E (A-F; X - unerprobt)	▼ - Konformitätszeichen Ukraine

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungszeichen; [i] Piktogramm Informationen

**WARTUNGSAUFLAGE:** Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

**LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

**HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

**HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
AUGUST	nylon + Rindsplattleder		✓	3113X	6-11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
AUGUST	найлон + целена телешка кожа		✓	3113X	6-11

Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). На всеки чифт руквници са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вид и категорията на вида и категорията на размера, месец и година на производство, знак/ обозначение съг. CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на руквници.

# NAPUTAK ZA UPORABU KOŽNE & KOMBINIRANE AUGUST HR

**PRIMJENA:** Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtne rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice kategorije II - zaštitna ruka od mehaničkih rizika, označene pictogramom norme EN 388 i CAT II.

**STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:**

Opornost na habanje:	A (1-4; X - nepokušan)	▲▲▲ - oznaka sukladnosti Srbiju
Opornost na presjecanje:	B (1-5; X - nepokušan)	▲▲ - oznaka sukladnosti Srbiju
Opornost na daljnje trganje:	C (1-4; X - nepokušan)	▲ - oznaka sukladnosti Srbiju
Opornost na bušenje:	D (1-4; X - nepokušan)	▼ - oznaka sukladnosti Srbiju
Opornost smanjiti TDM:	E (A-F; X - nepokušan)	▼ - oznaka sukladnosti Srbiju

☞ pictogram zaštita na mehanički rizika; ☞ oznaka sukladnosti; [i] pictogram informacije

**NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE:** Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jeftinim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistotu otklanjati sa četkom.

**ČUVANJE:** Na suhom mjestu, izvan dosega izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

**UPOZORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIKINE
AUGUST	najlon + cijepana govoda koža		✓	3113X	6-11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BŐR & KOMBINÁLT AUGUST HU

**HASZNÁLAT:** I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkéz), CAT I-es jelzéssel.

II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kezévédelem, az EN 388 szabvány és CAT II pictogrammal jelölve.

**VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:**

Ellenállóság kopással szemben:	A (1-4; X - kipróbálatlan)	▲▲▲ - Megfelelőségi jel Szerbia
Vágásbiztonság:	B (1-5; X - kipróbálatlan)	▲▲ - Megfelelőségi jel Szerbia
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1-4; X - kipróbálatlan)	▲ - Megfelelőségi jel Szerbia
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1-4; X - kipróbálatlan)	▼ - Megfelelőségi jel Szerbia
Vágásállóság TDM:	E (A-F; X - kipróbálatlan)	▼ - Megfelelőségi jel Szerbia

☞ pictogram mech. kockázat elleni védelem; ☞ megfelelési jel; [i] pictogram információ

**KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ:** A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, asványi olajok, magas hatású és víz hatásúak. Nem alkalmas hegesztésre, nem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyél nem tisztítható.

**TÁROLÁS:** Száraz helyen, közvetlen napsgárárs hatásától védve, szobahőmérsékleten.

**FELYELMÉRTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részeit által becsúszhatnak.

**GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHEŐ MÉRETEK
AUGUST	nejlon + marhahasték		✓	3113X	6-11

A megfelelési nyilatkozat letölthető itt [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítási (ARDON SAFETY s.r.o. márkánál ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelés szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ODINĖS & KOMBINUOTOS AUGUST LT

**NAUDOJIMAS:** I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženkinamos CAT I.

II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženkinamos pictograma standartu EN 388 ir CAT II.

**APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ 388:**

Atsparumas dilimui:	A (1-4; X - neišbandytų)	▲▲▲ - Atitikties ženklas Serbija
Atsparumas pjūviui:	B (1-5; X - neišbandytų)	▲▲ - Atitikties ženklas Serbija
Atsparumas pėšimui:	C (1-4; X - neišbandytų)	▲ - Atitikties ženklas Serbija
Atsparumas pradrūrimui:	D (1-4; X - neišbandytų)	▼ - Atitikties ženklas Serbija
Atsparumas TDM:	E (A-F; X - neišbandytų)	▼ - Atitikties ženklas Serbija

☞ pictogram apsauga nuo mechaninių pavojų; ☞ atitikties ženklas; [i] pictograma informacija

**PIRŠTINĖS INSTRUKCIJA:** Pirštinės saugoti nuo spinduliavimo šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų, esančių žemių ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipuliacijai su esančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriomis arba karštomis daiktams, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nevarauoti šalinikite šepetiu. Pirštinis negalima plauti nei chemiškai valyti.

**LAIKYTIS:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginio saulės spindulių, kambario temperatūroje.

**PASTABA:** Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininiu įrenginiu dalimis.

**GAMINTOJAS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
AUGUST	nilonas + versta jaučiu oda		✓	3113X	6-11

Atitikties deklaraciją galite atsisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gamintojo tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo. CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

# LIETOSANAS INSTRUKCIJA ĀDAS UN KOMBINĒTIĒ AUGUST LV

**IZMANTOŠANA:** I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimāliem apraudjumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājam (dārza cimdi) ar markējumu "CAT I".

II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apraudjumiem, markējums "EN 388" un "CAT II".

**AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKANĀ AR STANDARTU EN 388:**

Izturība pret nobēršanu:	A (1-4; X - nepārbaudīts)	▲▲▲ - Atbilstības marķējums Serbija
Izturība pret iegriešanu:	B (1-5; X - nepārbaudīts)	▲▲ - Atbilstības marķējums Serbija
Izturība pret plīšanu:	C (1-4; X - nepārbaudīts)	▲ - Atbilstības marķējums Serbija
Izturība pret caurduršanu:	D (1-4; X - nepārbaudīts)	▼ - Atbilstības marķējums Serbija
Izturība pret TDM:	E (A-F; X - nepārbaudīts)	▼ - Atbilstības marķējums Serbija

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apraudjumiem; ☞ atbilstības zīme; [i] informācijas simbols

**NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU:** Nepakļaujiet cimdus siltuma starojam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerālajiem, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metālnašai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karštinām objektiem, kur temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantotiet birsti. Cimdus trīšanai izņemot nepietiek mārciņu un ķiršmoku trīšanai.

**GLABĀŠANA:** Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

**BRĪDINĀJUMS:** Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ieperies iekārtā ar kustīgām daļām.

**RAZOTĀJAS:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čehijas Republika

NOŠAUKUMS	MATERIALS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĶĀMIĒ IZMĒRI
AUGUST	nilons + šķelta govšāda		✓	3113X	6-11

Atbilstības deklarāciju ir pieejama lejupielādei vietnē: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Katrs cimdi pāris tiek identificēti šādi: lielumam, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./ zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīmone un atbilstīga standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdai raksturīgie simboli.

# MOD DE UTILIZARE DIN PIELE & COMBINATE AUGUST RO

**UTILIZARE:** Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Mănuși de categoria II - protecția mînilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:**

Rezistență la abraziune: A (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la tăiere: B (1-5; X - fără experiență)  
 Rezistență la rupere ulterioară: C (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la străpungere: D (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la TDM: E (A-F; X - fără experiență)

⚠ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ⓘ pictogramă informație

**MOD DE ÎNTRETINERE:** Nu expuneți mănușile la cîldură radiantă, la solventi organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalizi și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipulare cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțați purtătorul cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

**DEPOZITARE:** la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

**AVERTIZARE:** Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agitare de părți în mișcare ale utilajelor.

**PRODUCĂTOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
AUGUST	nailon + spalt de bovină		✓	3113X	6-11

**Declarația de conformitate poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria producătorului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

# NAVODILA ZA UPORABO USNJENE IN KOMBINIRANE AUGUST SL

**UPORABA: Rokavice kategorije I** - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarke rokavice).

**Rokavice kategorije II** - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388 in« CAT II».

**RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:**

Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušeni) ⚠ - oznaka skladnosti Srbija  
 Odpornost na urezine: B (1-5; X - nepreizkušeni) ⚠ - oznaka skladnosti Srbija  
 Odpornost na irganje: C (1-4; X - nepreizkušeni) ⚠ - oznaka skladnosti Srbija  
 Odpornost na prokolu: D (1-4; X - nepreizkušeni) ⚠ - oznaka skladnosti Srbija  
 Odpornost na TDM: E (A-F; X - nepreizkušeni) ⚠ - oznaka skladnosti Srbija

⚠ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ⓘ simbol za informaciami

**NAVODILA ZA NEGO:** Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, maslem, mineralnim uljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varovanjem ali za manipulacijo s agresivnimi hemijskim supstancama, ostrimi ali vrucimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnici stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

**HRAMBA:** Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

**OPZORILLO:** Rokavice ne uporabljajte tam, kjer ne ustrezajo namenu in prednameni za uporabo.

**PROIZVAJALEC:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
AUGUST	nailon in cepilno goveje usnje		✓	3113X	6-11

**Izjava o skladnosti za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Vsak par rokavice je sledeće označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

# UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE AUGUST SRB

**KORIŠĆENJE:** Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rokavice), označene su sa CAT I.

**Rokavice kategorije II** - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.

**STEPEN ZAŠĆITE PREMA EN 388:**

Otpornost na habanje: A (1-4; X - nije testirano) ⚠ - Usglašenost Srbija  
 Otpornost na sećenje: B (1-5; X - nije testirano) ⚠ - Usglašenost Srbija  
 Otpornost na oštala serpanja: C (1-4; X - nije testirano) ⚠ - Usglašenost Srbija  
 Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nije testirano) ⚠ - oznaka usglašenosti Ukraine  
 Otpornost na TDM: E (A-F; X - nije testirano) ⚠ - oznaka usglašenosti Ukraine

⚠ piktogram zaštita od mehaničkih rizika; ⓘ znak usglašenosti; ⓘ piktogram informacije

**UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE:** Rokavice ne izlažite toplotnom zraćenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavaranje ili za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrimi ili vrucimi predmetima temperature više od 50 °C. Neištaće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijskim čistili.

**ĆUVANJE:** Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunćevog zraćenja, na sobnoj temperaturi.

**UPOTREBA:** Rokavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

**PROIZVAJALAC:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
AUGUST	nailon + govedi spalt		✓	3113X	6-11

**Izja obćodni znakva va o usglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rokavice je obeležen: velićina, identifikaciona oznaka proizvaćalca (ARDON SAFETY s.r.o./trgovna marka ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broji odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji oznaćavaju dodatna svojstva rokavice.

# INSTRUKCJA Z EKSPŁUATAĆI SKIPIRII TA KOMBINOVANI AUGUST UA

**ZASTOSUVANNA:** Rukaviczki kategorija I - su rukaviczki s prostim osobitimi zasobom zaštitu, priznani za zaštitu od minimalnih rizikiv, nasledni jkimi moguće svesno predviđati koriscenje (sadsvoe rukaviczki), p oznaceni CAT I.

**Rukaviczki kategorija II** - zaštit ruk od mehaničkih rizikiv, p oznaceni piktogramom standardu EN 388 i CAT II.

**STUPEN ZAŠĆITI PO EN 388:**

Spćivkć na stirañna: A (1-4; X - nelerpervirni) ⚠ - Serťifikat vćidnovćivnosti Srbii  
 Spćivkć na pererai: B (1-5; X - nelerpervirni) ⚠ - Serťifikat vćidnovćivnosti Srbii  
 Spćivkć na podalnoćno rezirivo: C (1-4; X - nelerpervirni) ⚠ - Serťifikat vćidnovćivnosti Srbii  
 Spćivkć na prokolli: D (1-4; X - nelerpervirni) ⚠ - Serťifikat vćidnovćivnosti Srbii  
 Vćidrate opir TDM: E (A-F; X - nelerpervirni) ⚠ - Serťifikat vćidnovćivnosti Srbii

⚠ piktogram zaštiti od mehaničkih rizikiv; ⓘ znak vćidnovćivnosti; ⓘ piktogram informacii

**INSTRUKCJA PO OBLUĐOVUVANNO:** Rukaviczki ne vystavljajte dli promeništoto toplu, organickim rastvorćakima i njihovim param, mastim, mineralnim oilim, žiroim rećivinam i vodi. Nisu poodine za zavaranje ili za manipulaciu sa agresivnim hemickimi rećovinama, ostrimi ili vrucimi predmetima temperature više od 50 °C. Neištaće uklanjajte četkom. Rukaviczki nije moguće prati ni hemickimi čistilima.

**ĆUVANJE:** Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunćevog zraćenja, na sobnoj temperaturi.

**UPORABA:** Rukaviczki se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

**VIREBNIK:** TOB «ARDON SAFETY», vul. Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZVA	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI RIZIRMI
AUGUST	nailon + javovćivni spalt		✓	3113X	6-11

**Zava po vćidnovćivnosti za skvćanvanja na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na koñnoji pari rukaviczki e p oznaceni: rezirivo, rezirivo, identifikaciona p oznaceni proizvaćalca (ARDON SAFETY s.r.o./trgovna marka ARDON®), p oznaceni tipu i kategoriju vćidovćivnosti, mesac i rik vćidovćivanja, p oznaceni CE ta nomer vćidovćivnoćno standardu (npr. EN388), ta simbolaji, jki p oznacavaju dodatnoćki vlastivnoći rukaviczki.

# NOTICE D'UTILISATION EN CUIR & COMBINÉS AUGUST FR

**UTILISATION :** Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I.

Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

**NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :**

Résistance contre l'attrition: A (1-4; X - non éprouvée) ⚠ - Marque de conformité Serbie  
 Résistance contre les coupes: B (1-5; X - non éprouvée) ⚠ - Marque de conformité Serbie  
 Résistance contre d'autres déchirures: C (1-4; X - non éprouvée) ⚠ - Marque de conformité de l'Ukraine  
 Résistance contre le transperçement: D (1-4; X - non éprouvée) ⚠ - Marque de conformité de l'Ukraine  
 Résistance à la coupure TDM: E (A-F; X - non éprouvée) ⚠ - Marque de conformité de l'Ukraine

⚠ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ⓘ marque de conformité; ⓘ pictogramme d'information

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :** Exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

**STOCKAGE :** Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

**AVERTISSEMENT :** Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

**FABRICANT :** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
AUGUST	nailon + croûte de cuir de bœuf		✓	3113X	6-11

**Declaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant (ARDON SAFETY s.r.o./nom de marque ARDON®), le type de gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

# GEBUIKSAANWIJZING LEER & GECOMBINEERD AUGUST NL

**GEBUIK:** Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

**BESCHERMINGSVEGERS VOLGENS EN 388:**

Schuurverstand: A (1-4; X - onbeproefd) ⚠ - het conformiteitsmerkteken van Servië  
 Scheurverstand: B (1-5; X - onbeproefd) ⚠ - het conformiteitsmerkteken van Servië  
 Perforatiewerstand: C (1-4; X - onbeproefd) ⚠ - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne  
 Snijverstand TDM: E (A-F; X - onbeproefd) ⚠ - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

⚠ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ⓘ merkteken van overeenstemming; ⓘ pictogram informatie

**ONDERHOUD-INSTRUCTIES:** Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

**BEWAAREN:** In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

**WAARSCHUWING:** De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gevangen kunnen worden.

**FABRIKANT:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tjechie

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
AUGUST	nylon + rundsplitteer		✓	3113X	6-11

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

# KULLANIM TALIMATLARI DERI VE KOMBINE AUGUST TUR

**KULLANIM:** Kategori I eldivden - Bu eldivden, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, ellerinizi korumayı amaçlayan - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldivden - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

**EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**

Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) ⚠ - Uygunluk işareti Sırbistan  
 Kesilirlere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş) ⚠ - Uygunluk işareti Sırbistan  
 Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş) ⚠ - Ukrayna'nın uygunluk işareti  
 Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) ⚠ - Ukrayna'nın uygunluk işareti  
 Direnç TDM keskin: E (A-F; X - denenmemiş) ⚠ - Ukrayna'nın uygunluk işareti

⚠mekanik tehlikelere karşı koruma sembolleri; ⓘ uygunluk işareti; ⓘ bilgi sembolü

**BAKIM TALİMATLARI:** Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yapaak veya güçlü kıymasalları, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıklarda nesnelere çıalmak için uygun değildir. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemleri uygulamayın.

**SAKLAMA:** Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuruk bir yerde muhafaza edin.

**UYARI:** Eldivenler, makinenin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmalıdır.

**ÜRETİCİ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEĐENLER
AUGUST	nailon + yarma siğir derisi		✓	3113X	6-11

**Uygunluk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresine mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven için aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standart numaraları (örneğin EN 388) ve ilgili özelliklerini gösteren semboller.

# INSTRUKCJA PO PRZEMIEI KOŻANYE AUGUST И КОМБИНИРОВАННЫЕ AUGUST И КОМБИНИРОВАННЫЕ RU

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).

На перчатке нанесена маркировка CAT I.

Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатке нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

**СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:**

Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный) ⚠ - Знак соответствия Serbii  
 Устойчивость к разрезам: B (1-5; X - непроверенный) ⚠ - Знак соответствия Serbii  
 Устойчивость к последующим разрывам: C (1-4; X - непроверенный) ⚠ - Знак соответствия Serbii  
 Устойчивость к проколу: D (1-4; X - непроверенный) ⚠ - Знак соответствия Украины  
 Прочность сортирование TDM: E (A-F; X - непроверенный) ⚠ - Знак соответствия Украины

⚠ пиктограмма защиты от механических рисков; ⓘ знак соответствия; ⓘ пиктограмма информации

**ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ:** Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, кислоты и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

**УПАКОВКА:** В сухом месте, удаленно от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
AUGUST	nailon + korovoi spilk		✓	3113X	6-11

**Declaration de correspondance accessible pour consultation sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

# UDHEZIMET E PËRDORIMIT LËKURË DHE AUGUST E KOMBINUAR SQ

**PËRDORIMI:** Doreza të kategorisë I - këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtarë), të etiketuara CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

**NIVELET E MBRROTJES SIPAS EN 388:**

Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i paprovuar) ⚠ - Përputhshmëria shënon Serbinë  
 Rezistenca ndaj prerjes: B (1-5; X - i paprovuar) ⚠ - Përputhshmëria shënon Serbinë  
 Rezistenca ndaj grisjes: C (1-4; X - i paprovuar) ⚠ - shënjën e konformitetit të Ukrainës  
 Rezistenca ndaj shpimit: D (1-4; X - i paprovuar) ⚠ - shënjën e konformitetit të Ukrainës  
 Pritni rezistenca TDM: E (A-F; X - i paprovuar) ⚠ - shënjën e konformitetit të Ukrainës

⚠simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike; ⓘ shënjë e pajtueshmërisë; ⓘ simboli i informacionit

**UDHEZIMET E KUJDESIT:** Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe ujë. Dorezat nuk janë të përshtatshme për solidim ose për punë me kimika të forta, objektë të mëpretha ose të mëtha, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furcë për të hequr paraeshtësit. Mos i lani dorezat në lavandieri ose në pastirm kimik.

**RUAJTJA:** Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit, në temperaturë dome.

**PARALAJMËRI:** Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinërës.

**PRODHUESI:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
AUGUST	nailoni + lëkurë lope e ndarë		✓	3113X	6-11

**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorëshka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i marksë ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shënja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simboljet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorëshkës.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ AUGUST EA

**ΧΡΗΣΗ:** Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, τον οποίο οι συνέπειές είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

**ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:**

Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αποκιμαστος) ⚠ - Σήμανση συμμόρφωσης Serbia  
 Αντοχή στην κοπή: B (1-5; X - αποκιμαστος) ⚠ - Σήμανση συμμόρφωσης Serbia  
 Αντοχή στη διάτρηση: C (1-4; X - αποκιμαστος) ⚠ - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας  
 Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αποκιμαστος) ⚠ - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας  
 Κόψη TDM αντιστάση: E (A-F; X - αποκιμαστος) ⚠ - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

⚠σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ⓘ σήμανση συμμόρφωσης; ⓘ σύμβολο πληροφορίας

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΣΙΑΣ:** Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιείτε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο ή μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθύσθρισμα.



**ΑΠΟΒΕΒΛΕΤΕ:** Αποθηκεύετε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωμάτιου.

**ΠΡΕΛΟΝΟΙΣΗ:** Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.



**ΚΑΤΕΛΕΞΑΤΕ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Tjechie Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΦΕΙΣΜΑ ΜΕΓΕΘΩ
AUGUST	υάκλιο + διαχωρισμένο δέρμα αγελάδας		✓	3113X	6-11

**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει το εξής αναγνωριστικό στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπόρου οχήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), συμβολισμό που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά του γάντια.

 - značka shody Srbsko  
 - značka shody Ukrainija





 - Megfelelőségi jel Szerbia  
 - Megfelelőségi jel Ukrainja



**Prohlášení o shodě ke stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každem páru rukavic je označena: veľkosť, identifikačný označení výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označení typu rukavic, mesiac a rok výroby, označení CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavic.  
Pred použitím rukavice zkontrolujte ohľadne prípadných vad či nedostatkov a nepoužívajte rukavice poškodené, silne znečistené, obnosené ani úsporné (rovmež oštiefené) líbovalnou látkou, mohú by dojsť k podráždeniu alebo infekcii pokožky a zánetu kúže. V takom prípade vyhľadajte oštiefení firemného lekára alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne očistite suchým hadrom, aby ste odstránili veškeré nečistoty. Pokiaľ majú byť rukavice používané opakovaně, uložte je tak, aby vnútřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vzťahujú pouze na dlaně rukavice.  
Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedené na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.



Ochranné parametry rukavice se nevztahují na konečky prstů.

 - značka zhody Srbsko  
 - značka zhody Ukrainija



**Prohlášení o shodě k stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každem páru rukavic je označena: veľkosť, identifikačný označení výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označení typu rukavic, mesiac a rok výroby, označení CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavic.  
Pred použitím skontrolujte, či sa na rukavicach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zašpinené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohú by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.



Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanových oblastí rukavice.  
Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačeny na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

 - Znak zgodnosti Serbia  
 - Znak zgodnosti Ukraina



**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialnej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.  
Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy albo niedokonalości a nie używać uszkodzonej, silnie zanieczyszczonej, opuszczonej (nie wewnątrz) rękawic z jakiegokolwiek tkaniny. Mogą one spowodować podrażnienie i/ albo infekcyjną chorobę skóry. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wytrzeć suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.



Pozomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.  
Po wyjściu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetarcia.

 - Conformity mark Serbia  
 - Conformity mark Ukraine



**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.  
Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out only.



Protective parameters are valid for palm of the gloves only.  
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

 - Konformitätszeichen Serbien  
 - Konformitätszeichen Ukraine



**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.  
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veriterten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.



Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.  
Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

 - Марка за съответствие на Сърбия  
 - знака за съответствие на Украйна



**Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.  
Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на външната подплата на ръкавиците.



Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.  
Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka sukladnosti Srbiju  
 - oznaka sukladnosti Ukrainija



**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.  
Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvrdi obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u području ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.



Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.  
Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

 - oznaka skladnosti Srbija  
 - oznako skladnosti Ukrainije



**Izja o skladnosti za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Vsaak par rukavice je sledeće označen: veľkosť, znamka proizvadžalca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka uveljavljene standarde (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.  
Pred uporabo natančno pregledajte rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi rokvavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.



Zaščita velja samo za dlan rokavice.  
Rokavice je treba prevadžati samo v originalni embalži proizvadžalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

 - Усаглашеност Србија  
 - ознака усаглашености Украјине



**Izja obchodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je obležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgođavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.  
Pre upotrebu pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.  
Rukavice prevozi samo u originalnij ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

 - Сертифікат відповідності Сербії  
 - знак відповідності України



**Заява про відповідність за скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.  
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудли рукавички (а також зружаний підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.  
Записні параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з उपокани через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:  
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:  
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:  
EN: Certificate EU issued by notified body:  
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:  
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:  
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:  
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:  
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:  
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:  
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:  
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:  
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:  
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:  
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:  
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:  
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:  
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:  
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:  
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne




**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan

 - Україна'нин уйгунлук ішарети



**Uyguntuk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./ Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin yılı ve yılı, CE işareti, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınma yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgili.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.


 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës



**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsinettä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsinen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankautumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - то сήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.